

在鸣门 2025 年 10 月 总第 220 期

大阪世博会的志愿者的体验 大阪・関西万博ボランティアの体験

为期六个月的大阪世博会已经结束了。除了参观精彩的展馆，品尝各式各样的美食外，去大阪当志愿者，可以说是一份难得的回忆。

6ヶ月続いた大阪・関西万博は閉幕しました。すばらしいパビリオンを見学したり、おいしいグルメを食べたりしたほか、ボランティア活動に参加できた事は、有意義な思い出になりました。

大阪世博会的志愿者最少要参加 5 次，每次可以从大阪市的主要车站、机场以及大阪医疗健康馆选择一个。考虑交通方便，我选择的都是难波站。

ボランティア活動をする場所は大阪市の駅、空港や大阪ヘルスケアパビリオンの中から選びます。開催期間中、少なくとも 5 回の参加が必要です。交通の利便性などを踏まえて、すべてなんば駅を選びました。

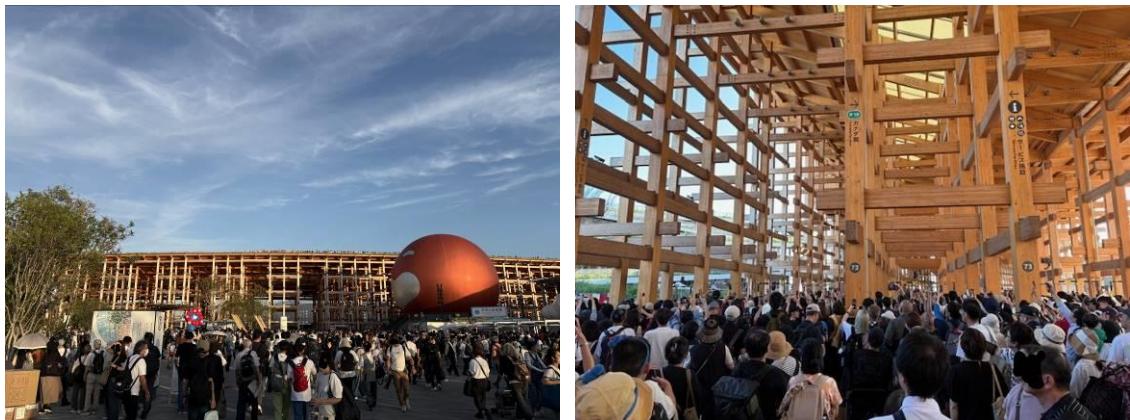


虽然地点是一样的，但是每次能碰到的人确实不一样的。有在大阪上大学的，参加在大阪阿波舞表演的，还有和家人一起来的。每次做自我介绍都要说从德岛县鸣门来，我感觉到了大家的吃惊。其实，从鸣门到大阪的直线距离也就是 100 多公里，没有大家想象中的那么远。

場所は同じでも参加者は毎回違います。大学生や大阪で阿波踊りに参加する人や親子連れなど、さまざまな人と出会いました。自己紹介をした際、「徳島県鳴門市から来ました」と伝えると、周りからびっくりされました。実際には、鳴門から大阪までの直線距離は 100 キロぐらいで、それほど遠く離れた場所から来たわけではないのですが。(笑)

大阪是日本数一数二的旅游城市，从上海飞大阪每天就超过 20 个航班，算上中国其他城市的话一天有超过 80 个航班。所以除了世博会本身，大阪的主要景点推荐，酒店，车站等的询问也很常见。这些时候，就需要和其他志愿者团队协作，寻求最佳的解决方法。

ご存知の通り、大阪は日本屈指の観光都市です。上海から毎日 20 便以上往復して、中国のほかの都市を入れると 1 日 80 便以上飛んでいます。そのため、万博以外の質問、例えば観光地のお勧め、ホテルや駅の案内などがよく聞かれました。その時はほかのメンバーとチームワークで最善の回答方法を求めました。



在闭幕前，我抽时间又去了一次世博会。和刚开幕的时候相比，简直判若两人，哪里都是人，哪里都需要排队，纪念品店铺前排的队伍都望不到边。由于申请抽签的所有场馆都没有中签，所以就随便溜达了一天，拍了一些照片。

閉幕直前にもう一度万博会場に訪れました。開幕の際とは全く違って、どこでも人、どこでも長い列でした。特に記念品売り場の列は遠くて見えないところまで続きました。抽選のパビリオンはすべて外れたので、適当に周囲を見学して、写真を撮りました。

世博会结束后，志愿者衣服作为礼物赠给了所有的志愿者，另外还收到了一枚纪念章。

万博が終わって、記念としてボランティアのユニフォームをもらいました。また、記念バッジももらいました。

最后，感谢世博会提供的这次志愿者机会，能够以新闻之外的视角去感受世博会，感受大阪这座城市和生活在大阪的人们。

ボランティアを通じて、ニュースと違う視点で万博を感じるとともに、大阪という都市に住んでいる人々と交流もできました。心からお礼申し上げます。



在鸣门举办的足球和篮球赛

鳴門で開催したサッカーとバスケットボールの試合

秋天是适合运动的季节，在这里介绍在鸣门举行的足球和篮球赛。

スポーツの秋に、鳴門市で開催されたサッカーとバスケットボールの試合を紹介します。

首先是足球比赛。德岛漩涡足球队位于 B2 联赛，目前暂居第 5。想要提升到 J1，需要取得前 2 或者在 3-6 名打突围赛。本场的对手是第 9 的磐城 FC。

まずはサッカー。J2 リーグに属する徳島ヴォルティスは現在 5 位です。J1 に昇格するためには 1 位か 2 位、あるいは 3 位~6 位のプレーオフに優勝する必要があります。今回の相手は 9 位のいわき FC です。



虽然目前德岛的排名领先，但是从整场看下来，对手并不弱。德岛队的控球效率以及射门都比对手多，但是没有取得有效进球，上半场 0 比 0。

9 位とはいえ、手ごわい相手でした。ヴォルティスはシュートが多いものの、ゴールにはなりませんでした。前半は 0 対 0 で終了しました。

来到下半场，对手在第 79 分钟取得进球后，德岛队疯狂反扑，在最后的伤停补时阶段制造了 3 个角球，但是最终没有攻破球门，最后 0 比 1 输了比赛。

後半、相手が 79 分にゴールし先制を許しました。その後ヴォルティスは積極的に攻め込んで、最後のアディショナルタイムで 3 つのコーナーキックを作りましたが、ゴールにはなりませんでした。結局 0 対 1 で負けました。



截止 11 月 10 日德岛队暂列第 5 位，还剩余 2 场比赛。按照规定，突围赛将在成绩靠前的球队为主场进行。德岛队究竟能不能晋级季后突围赛，能不能作为突

围赛主场给球迷们带来今年最后的狂欢，让我们拭目以待。

11月10日までヴォルティスは5位、残りわずか2試合です。J1昇格プレーオフの試合会場は上位クラブのホームで行います。ヴォルティスはプレーオフに突入できるか、またホームでスポンサーたちに今シーズン最後の熱狂を巻き起こすか、ドキドキ楽しみにしています。

本赛季最后一场常规比赛将在11月29日下午2点举行，对手是目前排名第二的长崎队，欢迎前来为德岛队加油。

【ご案内】今シーズンのリーグ戦最終節は11月29日（土）午後2時、現在2位のV・ファーレン長崎に対戦します。応援よろしくお願いします。



同样在鸣门，11月1日举办了B3篮球联赛，德岛对战东京Z。德岛队9胜1负暂居第1。当天有将近2000名观众前来观看比赛，几乎都要坐满了。

同じ鳴門市で、11月1日に鳴門でB3リーグのバスケットボールが行われました。徳島ガンバロウズ対東京Z。ガンバロウズは9勝1敗、1位です。2000人近くの観客が来場し、ほぼ満員となりました。

正式比赛开始前，在德岛U15与鸣门第一初中和大麻初中组成的联合球队之间，进行了一场练习赛，最终德岛U15以38比32战胜对手。

試合の前に、ガンバロウズU15対鳴門第一・大麻中学校によるエキシビションゲームが開催され、38対32でガンバロウズU15が勝ちました。



下午6点，比赛正式开始。第一节和第二节对手领先，在最后的两节德岛队逐渐赶超对方，取得了比赛的胜利。

午後 6 時、試合開始。第一、第二クオーター相手にリードを許しましたが、第三、第四クオーターはガンバロウズが逆転して、無事に勝利しました。



比赛后半场，东京 Z 队的啦啦队正好在德岛队球门下，当德岛球员罚球时，对方啦啦队就会以迅雷不及掩耳之势换上搞笑的装扮，意图影响罚球。的确有一些球没有进，不过没有影响最终的结果。

後半、東京 Z のサポーターはちょうど徳島のゴールのすぐ後ろに座っていました。ガンバロウズの選手がフリースローした時、面白いパフォーマンスをして、選手の精神に揺さぶりをかけました。何本かシュートが外れましたが、勝利の結果は左右されませんでした。



截止 11 月 10 日，德岛队 12 胜 2 负继续领跑榜首。本赛季会持续到明年 4 月，希望这次能够顺利晋级到 B2。

11 月 10 日まで、ガンバロウズは 12 胜 2 敗で 1 位とリードしています。今シーズンは来年 4 月まで続いて、今回こそ B2 に昇格できるよう願っています。

所属：鳴門市文化交流推進課

住所：鳴門市撫養町南浜字東浜 170（〒772-8501）

TEL：088-684-1538 / FAX：088-683-0237

E-mail：bunkakoryu@city.naruto.i-tokushima.jp

作成：呉 世康